Fragmentarium

dicitur טוב ורע לדעת.

Annot. n. pag. 28.

n. Tunc aperti fuerunt amborum oculi, et se nudos esse cognorunt) Haec oculorum apertio longè alium finem sortita est ab eo quem promiserat serpens vers. 5. Nam hinc intellexere quantis per inobedientiam se bonis exuissent, et in quanta mala se induissent: qui nudos se cognoverunt et erubuerunt s. Non solum autem cognoverunt intellectu, sed et oculis corporis.

Annot. tt. pag. 45.

tt. En homo) Ita in Hebr. הָאָדָם enim appellativum est propter articulum ה: quod et hic et vers. 24. hominem significat communis generis: ut hominis nomine intelligantur Adamus et Heva. q.d. en homines. Nam et cap. 5.2. utrumque dicitur Adam: et ambobus plurali numero de ipsum praedixerat serpens vers. 5. suprà. Quod verisimile proximo fuit, Adamo et uxori eius, Chaldaeus paraphrastes vertit tantum, Adamo, hoc nomine uxorem eius Hevam intelligens. Ironia autem est. q.d. Iam quoque multò aliter accidit quam cogitabat, cum sapientia et prudentia nobis aequari superbè et ambitiosè volebat. Talem accipio ironiam Iob. 8.19. Vide Ecclesiastici 35.24. in Latino.

Annot. rr. pag. 45.

rr Quatenus bonum discernit et malum) In Hebr. לדעת טוב ורע. Exposuit ([illegible]) scientiam boni et mali. [illegible] bonum et malum, Quod sciat bonum et malum. Scilicet s. ironicè. Par ([illegible]) ce quil scait discerner entre le bien et le mal, comme nous s. לדעת sive sit infinitivus, sive nomen (utrumque enim esse potest) praefinitum et praescriptum similitudinis scopum ostendit. Atque ob id non dixit hic Moses, Chriena, ut Scientes vers. 5. tanquam illud ידעי per hoc לדעת interpretetur.

License: cc-by-nc-sa – Paris, Bibliothèque nationale de France, lat. 5288, 156v – Fragments of manuscripts gathered by Étienne Baluze (https://fragmentarium.ms/view/page/F-k57p/418/37233)